

ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "Sera" sta per spettacolo, "Borrattini" sta per burattini, "Cagnare" sta per spettacolo insulso, "si" sta per tanto, "Maneggio" sta per movimentazione dei burattini, "abbruciate" sta per disseccate, "Li d.i Borrattini" sta per la predetta compagnia di burattini, "M.te Alboddo" sta per Montalboddo attuale Ostra, "a fare ζ " sta per incassare scudi.

Chiara Fiorani